Porównanie tłumaczeń Tytusa 3:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | wiedząc, że jest wypaczony ― taki i grzeszy, będąc samopotępiony. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wiedząc że jest wywrócony taki i grzeszy będąc wydającym wyrok na siebie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | wiedząc, że taki jest wypaczony\* i grzeszy, będąc samopotępiony.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | wiedząc, że jest odwrócony taki i grzeszy, będąc zasądzonym przez samego siebie. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wiedząc że jest wywrócony taki i grzeszy będąc wydającym wyrok na siebie |

1. 1) <x>610 6:4-5</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>540 12:21</x>; <x>540 13:2</x> [↑](#footnote-ref-3)